



(1)

## Konformitätsbescheinigung

Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Produkteprüfung  
Anhang V

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung  
in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 2014/34/EU**

(3) Prüfbescheinigungsnummer: **SEV 17 ATEX 5115**

(4) Hersteller: Leitronic AG

(5) Anschrift: Engellostrasse 16, 5621 Zufikon, SCHWEIZ

(6) Produkt: Notruftelefon

(7) Typ / Modell: LMK70-ATEX xxx ATEX-BARRIERE

(8) Serie- / Losnummer: 2017-5105 2017-5051  
bis 2017-5304 bis 2017-5150

(9) Stückzahl: 200 100

(10) Alle oben aufgeführten Geräte wurden unter der Verantwortung von Electrosuisse SEV, benannte Stelle Nr. 1258, einzeln geprüft und konform befunden mit den zutreffenden Anforderungen der Richtlinie 2014/34/EU und der korrespondierenden EU-Baumusterprüfbescheinigung SEV 13 ATEX 0179 X.

Die Ergebnisse der Prüfung sind im vertraulichen Prüfbericht 14-Ex-0073.20 festgehalten.

(11) Gemäss Artikel 16 (3) der Richtlinie 2014/34/EU ist hinter der CE-Kennzeichnung die Kennnummer 1258 von Electrosuisse SEV als der benannten Stelle angegeben, die in der Fertigungsphase verantwortlich tätig war.

Electrosuisse  
Notified Body ATEX

Martin Plüss  
Product Certification





# Konformitätsbewertungsverfahren Prüfung der Produkte gemäss Anhang V der Richtlinie 2014/34/EU

**Bericht Ref. 14-Ex-0073.20**

## Allgemeiner Hinweis

Alle zur Stückprüfung vorgelegten Betriebsmittel wurden vollständig auf Uebereinstimmung mit den Anforderungen der zutreffenden Normen überprüft. Begriffe werden gemäss Richtlinie 2014/34/EU und harmonisierte Normen verwendet.

## Hersteller

Leitronic AG, Engellostrasse 16, CH-5621 Zufikon, Switzerland

## Fertigungsstätte

Leitronic AG, Engellostrasse 16, CH-5621 Zufikon, Switzerland

## Warenzeichen

---

## Prüfgegenstand

Notruftelefon

## Serie – oder Losnummer

LMK70-ATEX xxx: 2017-5105 bis 2017-5304

ATEX-BARRIERE: 2017-5051 bis 2017-5150

## Kennzeichnung des Betriebsmittels mit folgender Prüfungsnummer:

SEV 13 ATEX 0179 X

## Prüfungsergebnis

Die überprüften Geräte erfüllen die Anforderungen des Konformitätsbewertungsverfahrens nach Anhang V der Richtlinie 2014/34/EU.

Fehraltorf, 30. März 2017

Electrosuisse

Produkte-Qualifizierung



Stefan Hartmann  
Produkte-Qualifizierung



Christian Ettlin  
Produkte-Qualifizierung

## **Beurteilungen und Prüfungen gemäss Anhang V**

### **Abschnitt 1**

Der Hersteller oder sein in der Gemeinschaft ansässiger Bevollmächtigter gewährleistet und erklärt, dass die Betriebsmittel, der in der EG – Baumusterprüfbescheinigung beschriebenen Bauart entsprechen und die einschlägigen Anforderungen der Richtlinie erfüllen.

Ergebnis: Die Anforderungen dieses Abschnittes werden erfüllt.

### **Abschnitt 2**

Der Hersteller oder sein in der Gemeinschaft ansässiger Bevollmächtigter bringt an jedem Betriebsmittel die CE – Kennzeichnung an und stellt eine Konformitätserklärung aus.

Ergebnis: Die Anforderungen dieses Abschnittes werden erfüllt.

### **Abschnitt 3**

Ueberprüfung der Uebereinstimmung der Betriebsmittel mit den entsprechenden Anforderungen der Richtlinie durch Kontrolle und Erprobung jedes einzelnen Betriebsmittels.

Der Hersteller oder sein in der Gemeinschaft ansässiger Bevollmächtigter bewahrt nach dem letzten Fertigungsdatum des Betriebsmittels mindestens 10 Jahre lang eine Kopie der Konformitätserklärung auf.

Ergebnis: Die Anforderungen dieses Abschnittes werden erfüllt.



## Abschnitt 4

### Abschnitt 4.1

Alle Betriebsmittel werden einzeln, den entsprechenden Prüfungen gemäss den zutreffenden Normen oder gleichwertigen Prüfungen unterzogen, um ihre Übereinstimmung mit der in der EG – Baumusterprüfbescheinigung beschriebenen Bauart und die einschlägigen Anforderungen der Richtlinie zu kontrollieren.

Die Beurteilung der Konformität nach der neuen Normengeneration wurde nach dem ExNB Clarification Sheet No ExNB/09/347/CS (siehe folgende Seiten) gemäss Szenario 3 durchgeführt.

Die auch bei den zutreffenden Normen der neuen Generation mehrheitlich unverändert gebliebenen Anforderungen an das Gerät machen eine Neuerstellung von Prüfprotokollen nach den zutreffenden Normen überflüssig. Die Anpassung der Kennzeichnung sowie die Aktualisierung der Betriebsanleitung und weiterer Dokumente wurden überprüft.

Die Überprüfung der wesentlichen geänderten Anforderungen, die Auswirkungen auf die „Grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen“ gemäss Anhang II der Richtlinie 2014/34/EU (ATEX 107) haben, ist in der folgenden Tabelle festgehalten:

EN 60079-26:2007 to EN 60079-26:2015			
Clause	Requirement – Test	Result – Remark	Verdict
4.1.3.2	Requirement for separation element detailed regarding external influences	No separation element is required	N/A
4.3	Process connections requires a sufficiently tight joint: IP66 added alternatively to IP67	No process connection is used	N/A
5.2	Test of partition walls according to 4.1.3.2 b) is specified in more detail	No separation element is required	N/A
7	Specification of material of partition wall required in instructions (also required in 4.1.3.2)	No separation element is required	N/A

Angewandte Normen:

EN 60079-0:2012 + A11:2013

EN 60079-11:2012

EN 60079-26:2015

Ergebnis: Siehe Prüfprotokoll der Stückprüfung Ref. 14-Ex-0073.01

#### Abschnitt 4.2

An jedem Betriebsmittel wird zum CE – Zeichen die zugehörige Kennnummer der benannten Stelle angebracht.

Ergebnis: Die Anforderungen dieses Abschnittes werden erfüllt.

#### Abschnitt 4.3

Der Hersteller oder sein in der Gemeinschaft ansässiger Bevollmächtigter muss auf Verlangen die Konformitätsbescheinigung der benannten Stelle vorlegen können.

Ergebnis: Die Anforderungen dieses Abschnittes werden erfüllt.

#### **Prüfungsunterlagen**

EG - Baumusterprüfbescheinigung  
SEV 13 ATEX 0179 X










# **Prüfprotokoll der Stückprüfung eines Betriebsmittels**



**Ref. : 14-Ex-0073.20**

<b>Test Labor :</b> Electrosuisse <b>Adresse :</b> Luppmenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf <b>Test-Ort :</b> <input type="checkbox"/> CH-8320 Fehraltorf <input checked="" type="checkbox"/> anderer Ort : CH-5621 Zufikon, Switzerland	 
<b>Fehraltorf den :</b> 30.03.17 <b>ausgeführt durch :</b> Stefan Hartmann      Visum : <i>[Signature]</i> Produkte Qualifizierung <b>geprüft durch :</b> Christian Ettlin      Visum : <i>[Signature]</i> Produkte Qualifizierung	
<b>Hersteller :</b> Leitronic AG Engelloostrasse 16, 5621 Zufikon, Switzerland <b>Fertigungsstätte :</b> Leitronic AG Engelloostrasse 16, 5621 Zufikon, Switzerland	
<b>Prüfobjekt :</b> Notruftelefon <b>Modell :</b> <b>Typ :</b> LMK70-ATEX (ZONE 0) LMK70-ATEX (ZONE 0/20) ATEX-BARRIERE	
<b>Serie-/Losnummer:</b> LMK70-ATEX xxx: 2017-5105 bis 2017-5304 ATEX-BARRIERE: 2017-5051 bis 2017-5150 <b>E. Nr.:</b> ---	
<b>Nenndaten :</b> Siehe EG-Baumusterprüfbescheinigung SEV 13 ATEX 0179 X	
<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung bestanden <input type="checkbox"/> Prüfung nicht bestanden	
<b>Ex-Klassifikation :</b>  II 1 G      Ex ia IIC T4 Ga resp.  II 1 GD      Ex ia IIC T4 Ga Ex ia IIIC T 60 °C Da IP64 resp.  II (1) GD [Ex ia] IIC [Ex ia] IIIC	
<b>Schutzgrad :</b> IP	



### Angewendete Normen :

Norm		Jahrgang		Änderung		
<input type="checkbox"/>	EN 1127-1	<input type="checkbox"/>	2007	<input type="checkbox"/>	2011	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 1127-2	<input type="checkbox"/>	2002	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 50303	<input type="checkbox"/>	2000	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	EN 60079-0 allg. Best.	<input type="checkbox"/>	2007	<input checked="" type="checkbox"/>	2012	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 60079-1 "d"	<input type="checkbox"/>	2004	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 60079-2 "p"	<input type="checkbox"/>	2004	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 60079-5 "q"	<input type="checkbox"/>	2007	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 60079-7 "e"	<input type="checkbox"/>	2007	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	EN 60079-11 "i"	<input type="checkbox"/>	2007	<input checked="" type="checkbox"/>	2012	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 60079-15 "n"	<input type="checkbox"/>	2005	<input type="checkbox"/>	2010	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 60079-18 "m"	<input type="checkbox"/>	2009	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 60079-25 "syst"	<input type="checkbox"/>	2004	<input type="checkbox"/>	2010	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	EN 60079-26 Cat. 1G	<input type="checkbox"/>	2007	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 60079-28 "op"	<input type="checkbox"/>	2007	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 60079-31 "t"	<input type="checkbox"/>	2009	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 13463-1 allg. Best.	<input type="checkbox"/>	2009	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 13463-2 "fr"	<input type="checkbox"/>	2004	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 13463-3 "d"	<input type="checkbox"/>	2005	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 13463-5 "c"	<input type="checkbox"/>	2011	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 13463-6 "b"	<input type="checkbox"/>	2005	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 13463-8 "k"	<input type="checkbox"/>	2003	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 13617-1 Tankstellen	<input type="checkbox"/>	2012	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 13617-2 Tankstellen	<input type="checkbox"/>	2012	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	prEN 13638 NGV Tankstellen	<input type="checkbox"/>	2007	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	prEN 13945 Erdgastankgeräte	<input type="checkbox"/>	2000	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 14986 Ventilatoren	<input type="checkbox"/>	2007	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 14460 Explosionsfeste Geräte	<input type="checkbox"/>	2006	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 14678 LPG Geräte	<input type="checkbox"/>	2006	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	A1	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	EN 1755 Flurförderzeugen	<input type="checkbox"/>	2000	<input type="checkbox"/>	A1	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

→ Dieses Prüfprotokoll umfasst die Anforderungen der Stückprüfungen der am häufigsten angewandten Zündschutzarten und wird gegebenenfalls bei Bedarf durch die Festlegung weiterer benutzter Normen ergänzt.

Protokoll Stückprüfung	Prüfprotokoll der Stückprüfung eines Betriebsmittels / Ref. : 14-Ex-0073.20	Seite 3 / 11
01 / 05		

EN 60079-0 2012	p = passed / f = failure / na = not applicable	p	f	na
--------------------	--	---	---	----

<b>27</b>	<b>Stückprüfungen</b>			
	Der Hersteller muss jede Stückprüfung durchführen, die in einer der in Abschnitt 1 genannten Normen gefordert wird und nach der das Gerät geprüft und bewertet wurde.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Welche Stückprüfungen sind in Bezug auf den Explosionsschutz relevant :	—	—	<input checked="" type="checkbox"/>

<b>29</b>	<b>Kennzeichnung</b>			
<b>29.1</b>	Die Kennzeichnung ist beim elektr. Betriebsmittel auf den Hauptbestandteilen an einer gut sichtbaren Stelle angebracht.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Die Kennzeichnung ist lesbar + dauerhaft, wobei mögliche chemische Korrosionserscheinungen berücksichtigt wurden.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>29.2</b>	Die Kennzeichnung entspricht den unter Abschnitt 29.2 bis 29.16 aufgeführten Anforderungen. Folgende Angaben sind gemacht:	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Name des Herstellers oder sein eingetragenes Warenzeichen	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Typenbezeichnung des Herstellers	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Ex – Klassifikation	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Fertigungsnummer (sofern vorhanden)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Prüfbescheinigungsnummer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Zusätzliche Angaben	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<b>30</b>	<b>Bedienungsanleitung</b>			
<b>30.1</b>	Das elektrische Betriebsmittel wird mit einer Bedienungsanleitung ausgeliefert, welche folgende Einzelheiten enthält:	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Angaben zur Sicherheit:	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/> Inbetriebnahme			
	<input checked="" type="checkbox"/> Verwendung			
	<input checked="" type="checkbox"/> Montage und Demontage			
	<input type="checkbox"/> Instandhaltung (Wartung und Störungsbeseitigung)			
	<input checked="" type="checkbox"/> Installation			
	<input type="checkbox"/> Einstellungen; Abgleich			
	Wenn nötig Angaben zur Einarbeitung.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Angaben, die zweifelsfrei die Entscheidung ermöglichen, ob die Verwendung eines Gerätes (entsprechend seiner ausgewiesenen Kategorie) oder eines Schutzsystems in dem vorgesehenen Bereich unter den zu erwartenden Bedingungen gefahrlos möglich ist.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Elektrische Kenngrößen und Drücke, höchste Oberflächentemperatur sowie andere Grenzwerte.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Wenn nötig besondere Bedingungen für die Verwendung, einschliesslich der Hinweise auf sachwidrige Verwendung, die erfahrungsgemäss vorkommen kann.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>



Protokoll Stückprüfung	Prüfprotokoll der Stückprüfung eines Betriebsmittels / Ref. : 14-Ex-0073.20	Seite 4 / 11
01 / 05		

EN 60079-0 2012	<b>p = passed / f = failure / na = not aplicable</b>	<b>p</b>	<b>f</b>	<b>na</b>
--------------------	--	----------	----------	-----------

	Wenn nötig die wesentlichen Merkmale der Werkzeuge, die am Gerät oder Schutzsystem angebracht werden können.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
30.2	Die Betriebsanleitung beinhaltet die für die Inbetriebnahme, Wartung, Inspektion, Überprüfung der Funktionsfähigkeit und gegebenenfalls Reparatur des Gerätes oder Schutzsystems notwendigen Pläne und Schemata sowie alle zweckdienlichen Angaben insbesondere im Hinblick auf die Sicherheit.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

EN 60079-11 2012	<b>p = passed / f = failure / na = not aplicable</b>	<b>p</b>	<b>f</b>	<b>na</b>
---------------------	--	----------	----------	-----------

11	<b>Stückprüfungen</b>	<b>ganzer Abschnitt</b>	<input type="checkbox"/>
11.1	<b>Stückprüfungen für Sicherheitsbarrieren mit Dioden</b>	<b>ganzer Unterabschnitt</b>	<input checked="" type="checkbox"/>
11.1.1	Vollständige Barrieren	—	—
	Jede vollständige Barriere wurde einer Stückprüfung unterzogen, wobei die einwandfreie Funktion jedes Barrierenbauteils und der Widerstand aller Sicherungen überprüft wurden. Die Verwendung von lösbaren Anschlussverbindungen für die Durchführung dieser Prüfung ist unter der Voraussetzung zulässig, dass die Eigensicherheit nach Entfernen der Verbindungen aufrechterhalten bleibt.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.1.2	Dioden für „ia“-Barrieren mit 2 Dioden	—	—
	Vor und nach den folgenden Prüfungen ist die Spannung über den Dioden nach den Herstellerangaben bei Umgebungstemperatur gemessen worden. a) Jede Diode ist für 2h einer Temperatur von 150°C auszusetzen. b) Jede Diode ist der Impulsstromprüfung nach Abschnitt 10.12 zu unterziehen.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.2	<b>Stückprüfungen für Netztransformatoren</b>	<b>ganzer Unterabschnitt</b>	<input checked="" type="checkbox"/>
	Die bei den Stückprüfungen an die Netztransformatoren angelegte Spannung entsprach den Werten, die in Tabelle 9 angegeben sind, wobei $U_n$ die Bemessungsspannung jeder zu prüfenden Wicklung ist.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Während dieser Prüfungen erfolgte kein Durchschlag der Isolierung zwischen den Wicklungen oder zwischen irgendeiner Wicklung und dem Kern oder Schirm.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12	<b>Kennzeichnung</b>	<b>ganzer Abschnitt</b>	<input type="checkbox"/>
----	----------------------	-------------------------	--------------------------

Protokoll Stückprüfung	Prüfprotokoll der Stückprüfung eines Betriebsmittels / Ref. : 14-Ex-0073.20	Seite 5 / 11
01 / 05		

EN 60079-11 2012	p = passed / f = failure / na = not aplicable	p	f	na
---------------------	---	---	---	----

12.1	Allgemeines	ganzer Unterabschnitt	<input type="checkbox"/>	
	Eigensichere elektrische Betriebsmittel tragen zumindest die in EN 60079-0 beschriebene Mindestkennzeichnung. Die Kennzeichnung mit der Seriennummer darf unter Verwendung eines Datums oder einer Chargencodierung, die zur Sicherstellung der Rückverfolgung für Qualitätskontrollzwecke ausreichend ist, erfolgen. Alle wichtigen Parameter sollten, wenn möglich, in der Kennzeichnung enthalten sein, z.B. $U_m$ , $L_i$ , $C_i$ , $L_o$ , $C_o$ usw. Die Kennzeichnung erfüllt diese Anforderungen.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.2	Kennzeichnung von Anschlussteilen	ganzer Unterabschnitt	<input type="checkbox"/>	
	Anschlussteile, Klemmenkästen und Steckverbinder von eigensicheren elektrischen Betriebsmitteln und zugehörigen Betriebsmitteln sind eindeutig gekennzeichnet und deutlich erkennbar. Wird hierfür Farbe verwendet, so ist es Hellblau. Die Anschlussteile sind	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Wenn Teile eines elektrischen Betriebsmittels oder verschiedener elektrischer Betriebsmittel über Steckverbinder verbunden sind, so sind diese Steckverbinder dahingehend gekennzeichnet, dass sie nur eigensichere Stromkreise enthalten. Wird hierfür Farbe verwendet, so ist es Hellblau.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Zusätzlich ist eine ausreichende und angemessene Kennzeichnung vorgesehen, um eine fehlerfreie Verbindung für die Eigensicherheit im Ganzen sicherzustellen. Für Beispiele siehe Abschnitt 12.2 dieser Norm.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

13	Dokumentation	ganzer Abschnitt	<input type="checkbox"/>
----	---------------	------------------	--------------------------



Protokoll Stückprüfung	Prüfprotokoll der Stückprüfung eines Betriebsmittels / Ref. : 14-Ex-0073.20	Seite 6 / 11		
01 / 05				
EN 60079-11 2012	p = passed / f = failure / na = not aplicable	p	f	na
	Die nach Abschnitt 24 von EN 60079-0 geforderte beschreibende Dokumentation enthält folgende Angaben : —	—	—	—
	a) <input checked="" type="checkbox"/> Elektrische Parameter des elektrischen Betriebsmittels. 1) Leistungsquellen-Ausgangsdaten, wie $U_o$ , $I_o$ , $P_o$ und, falls zutreffend, $C_o$ , $L_o$ und/oder das zulässige $L_o / R_o$ -Verhältnis. 2) Leistungsempfänger-Eingangsdaten, solche wie $U_i$ , $I_i$ , $P_i$ , $C_i$ , $L_i$ und das $L_i / R_i$ -Verhältnis.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	b) <input checked="" type="checkbox"/> Alle speziellen Anforderungen an die Errichtung und den Gebrauch.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	c) <input checked="" type="checkbox"/> Die maximale Spannung $U_m$ , die an nichteigensicheren Anschlüssen von zugehörigen Betriebsmitteln angelegt werden darf.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	d) <input checked="" type="checkbox"/> Alle besonderen Bedingungen, die bei der Festlegung der Zündschutzart zugrunde gelegt wurden, z.B., dass die Spannung von einem Schutztransformator oder über eine Dioden-Sicherheitsbarriere zu liefern ist.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	e) <input checked="" type="checkbox"/> Übereinstimmung oder Nichtübereinstimmung mit Abschnitt 6.4.12.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	f) <input checked="" type="checkbox"/> Die Festlegung der Oberfläche eines Gehäuses, nur wenn es für die Eigensicherheit notwendig ist.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Protokoll Stückprüfung	Prüfprotokoll der Stückprüfung eines Betriebsmittels / Ref. : 14-Ex-0073.20	Seite 7 / 11
01 / 05		

## Bemerkungen

Gemäss der EG-Baumusterprüfbescheinigung SEV 13 ATEX 0179 X wird keine Stückprüfung gefordert.

Es wurden ein Los Nr. 2 von 200 Notruftelefonen überprüft. Dieses Los umfasst 200 Stück (LMK70-ATEX (ZONE 0)) oder (LMK70-ATEX (ZONE 0/20)) sowie 100 Stück (ATEX-BARRIERE). Die Aufteilung zwischen (LMK70-ATEX (ZONE 0)) und (LMK70-ATEX (ZONE 0/20)) erfolgt je nach Auftrag, indem ein (LMK70-ATEX (ZONE 0)) in ein entsprechendes Gehäuse eingebaut wird.

Überprüft wurden Werte und Bestückung anhand von Zeichnungen und Datenblättern an folgenden Komponenten:

Auf dem Barriere Print

- D103, D104, D105: SMB5919BT3G, 5.6V H13/919B
- F101: Schurter FSF F125mA
- GL401, GL402, GL403: Z663
- ISO 305, 306, 401, 402, 403, 301, 302, 303, 304: AQY211EH 647Q
- ISO 201, ISO202: IL300-E...G
- ISO101: RZK-1212S
- R301, R418, R417, R 416: 1k0 0.6W 1%
- R216, R215, R411A, R413, R414: 4k7 0.6W 1%
- R406, R 405: 47R 2W 5%
- R415: 4R7 0.6W 1%
- C1: EPCOS 350/15

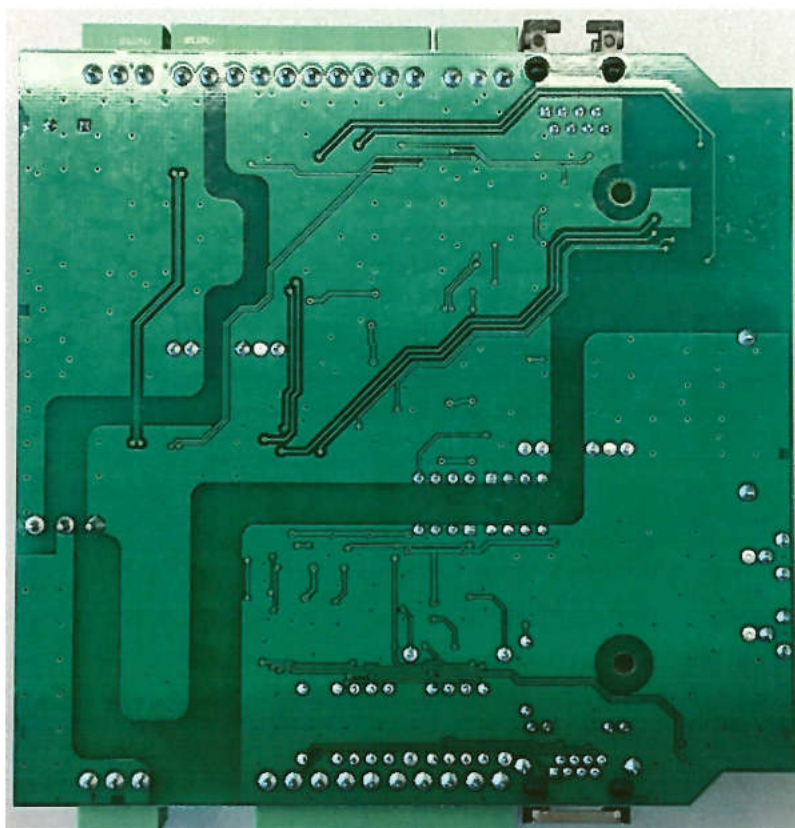
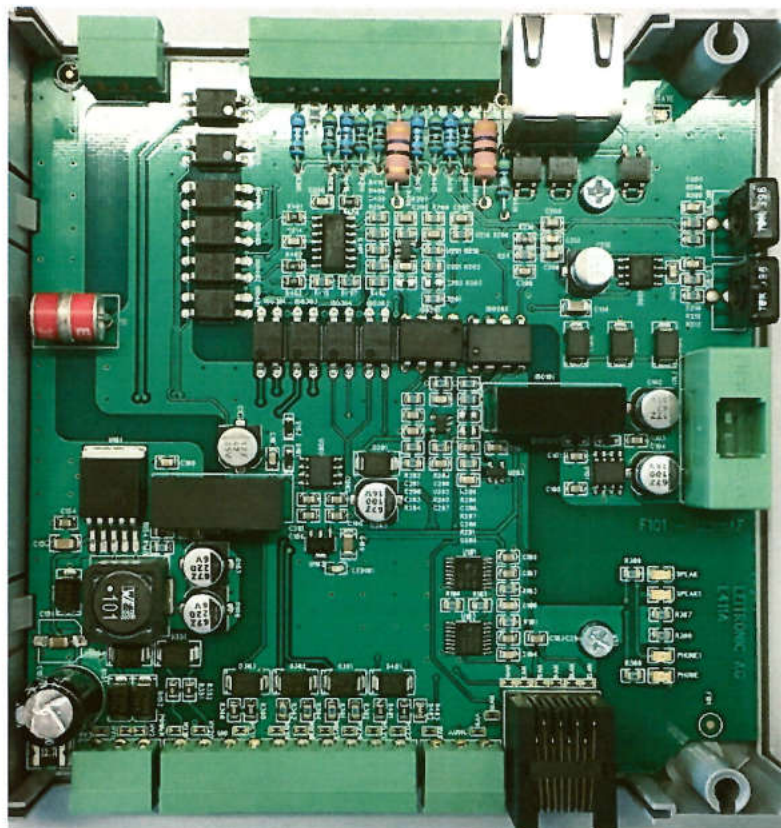
Auf dem Print der Sprechstelle:

- R106, R 107: 100R 0.6W 1%
- R103, R104, R109, R 213, R212: 300R 0.6W 1%
- R108: 4R7 0.6W 1%
- R201: 680R 0.6W 1%
- R202: 1k0 0.6W 1%
- GL101: Z663
- D101, D102: SS24 AG19
- D103: 919B H13

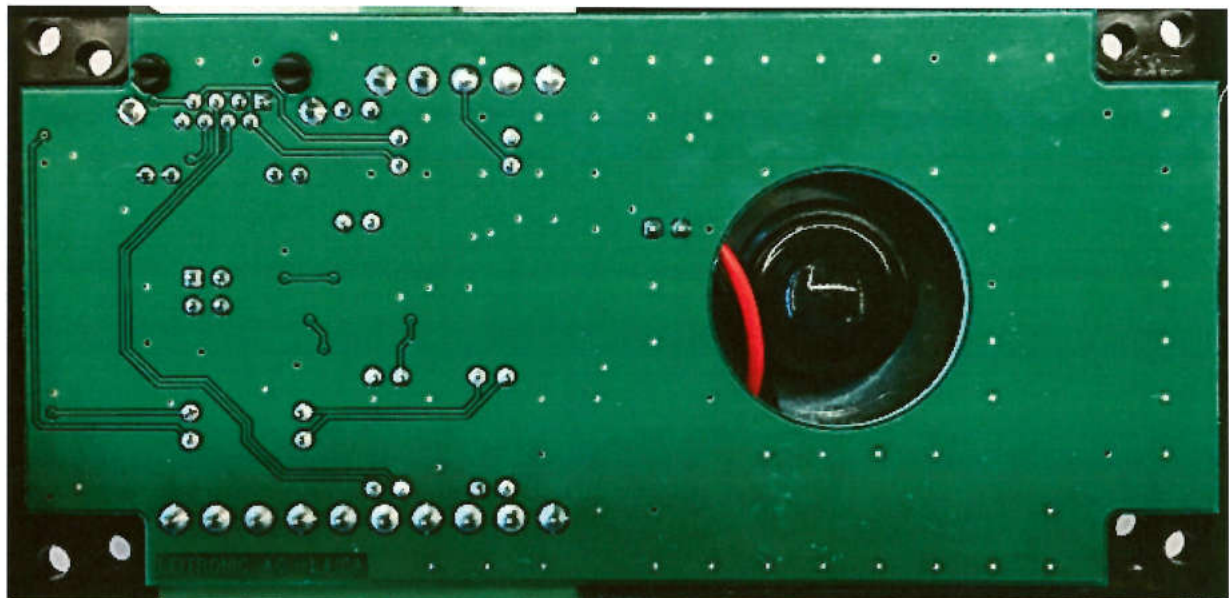
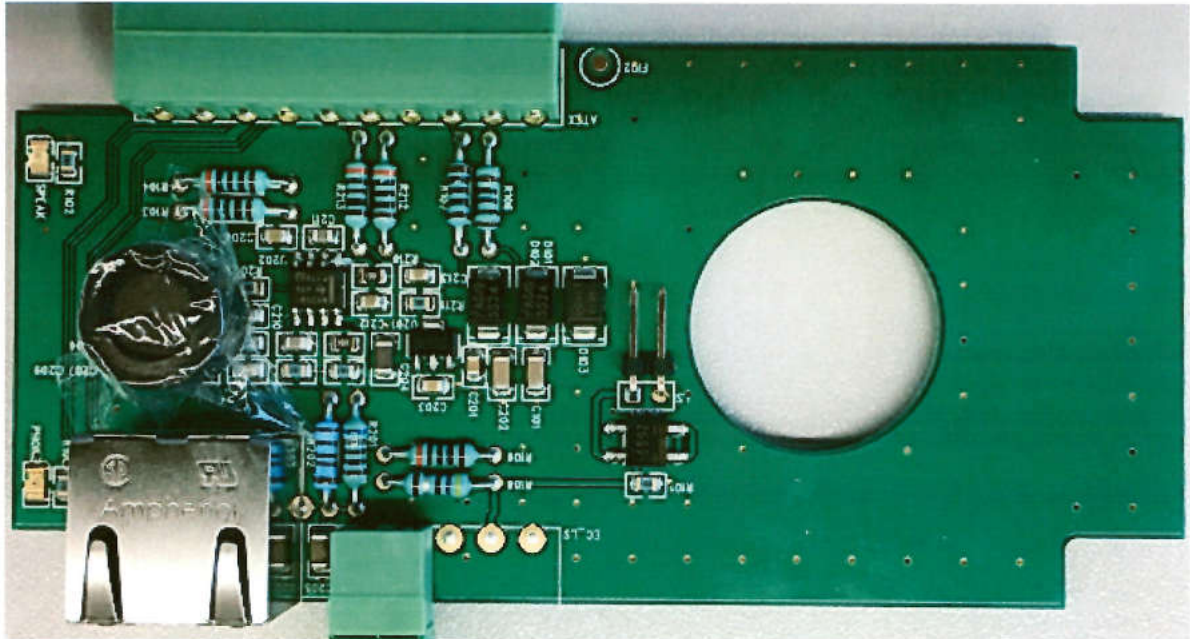
Entgegen der EG-Baumusterprüfbescheinigung SEV 13 ATEX 0179 X wurde Anstellen des MIC201 ein gleichwertiger Typ (Wealthland AO67F-V3P42L5-C2) verbaut. Im diesem ist für eine bessere Rauschunterdrückung ein zusätzlicher Filterkondensator eingebaut, welcher die Eigensicherheit in keiner Weise beeinträchtigt.



## Fotos

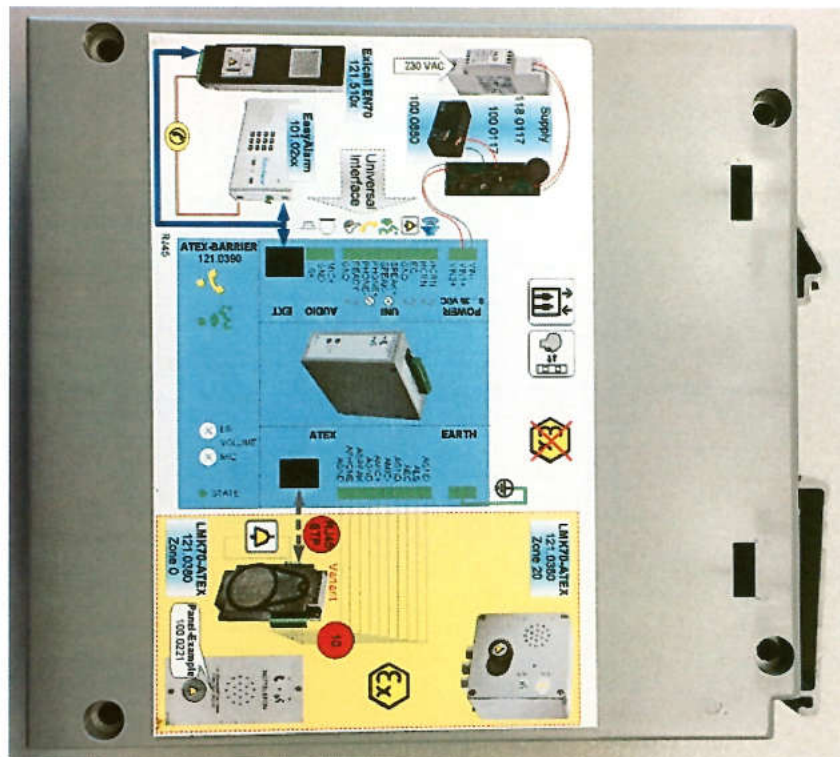


## Fotos





## Fotos



## Fotos

